

橋本増治郎 氏

Mr. Masujiro Hashimoto



快進社創立者 ダット号製造

Founder of pioneering manufacturer
developed "DAT" cars

あなたは日本の自動車発展の方途を探り
国状に合致すべき小型自動車に着目され
ダット号乗用車として
その製造に取り組み
日本車の発展の道すじを示唆されました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰致します

Deliberating on a way for the automotive development appropriate to the Japan's condition in the dawn of the motorization, Mr. Masujiro Hashimoto wrestled with the production of small passenger cars named "DAT" and suggested how Japan's automotive industry should be in the future.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

吉田真太郎 氏

Mr. Shintaro Yoshida



初の国産自動車「吉田式」 の製作者

Creator of the first automobile of
Japanese make "Type Yoshida"

あなたは自動車づくり草創の明治期に
欧米車と伍して走る国産車「吉田式」を製作
開拓者魂をもって苦難を乗り越え
貸自動車ハイヤー業や販売業への挑戦など
自動車産業の発展に多大なる貢献をされました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰いたします

In the early stage of automotive history of Meiji period, Mr. Shintaro Yoshida developed type "Yoshida" domestic automobiles competitive with the imported automobiles, and overcoming difficulties with the pioneer's spirit he attempted to hiring and dealing car business. His efforts are valuable contribution to the automotive society in our country.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.